A Dictionary of Construction Terms

is

T h e C o r n e r s t o n e

Saul Rotstein

Copyright © 2018
All Rights Reserved by
Saul Rotstein
1/14 B'ruria St,, Jerusalem, 9318401
Phone: 972-77-514-1305

This book or any part of it may not be
reproduced in any form without
written permission from the author

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

A Dictionary of Construction Terms

is

T h e C o r n e r s t o n e

The following list contains approximately 2500 English terms (mainly) with their Hebrew equivalents. The language of the English equivalents to the Hebrew terms is UK English, generally, but in a few instances the US English term has also been given. The list also has a number of foreign language terms (not English) where an English term is not found.

A slight confusion may occur when searching for a Hebrew term, as the Hebrew equivalents to the English list of terms have, in nearly all cases, been given unvowelled, and therefore with full Hebrew spelling, whereas, in the dictionary proper, the Hebrew term is vowelled, and therefore written short (ie without the extra "ו" or "י"). So, therefore, the word חוק in the English list does not follow חָוָק in the dictionary, but rather חֻצַר.

Synonyms and Multiple Meanings

Different Hebrew terms of similar meaning (synonyms) have been separated by commas (,), e.g. Bolt (screw) בורג, לולב. Hebrew equivalents with more than one meaning for the English have been separated by semi-colons (;), e.g. Bolt (sliding bolt) בריח, נֶגֶר;(screw) בורג, לולב.

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

A

Abacus אבקוס

Abrams Law חק איברמס

Abscissa פָּסוּק

Absolute Level מפלס מוחלט

Absorption ספיגה

Abstracting דפי ריכוז

Abutment ירכת הגשר

Acacia שיטה

a.c (Alternating Current).(ז"ח) זרם חילופים

Accelerator מאיץ

Accessory אבזר

Acetylene Gas גז אצטלין

Acre (A) אקר

Acoustic Ceiling תקרה אקוסטית

Acute Angle זוית חדה

Adjusting Screw בורג מהדק

Adjustment איפוס

Adjustments תקונים

Admixtures מוספים

Adze טוריה, קרדום

Aerial משוֹשָׁה

Aerial Photograph תצלום אויר, תצ"א

Aerobic אוירני

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Ageing ביחול

Aggregate חצץ, מלאן

Agitating Truck מערבל מתנייע, משאית מערבל

Air Conditioner מזגן

Air Conditioning מיזוג אויר

Air Lock פקק אויר

Alcove חדרון

Alidade אלעידדה

Aligning התוויה

Alignment שיוור, תואי

Alloyמסג, נתך, סגסוגת

Alternating Current [a.c.] (ז"ח) זרם חילופים

Alumina תחמוצת חמרן

Aluminium אלומיניום, חמרן

Amber ענבר

American Bond מקשר אמריקני

Ammonia אמוניה

Ampere אמפר

Amplitude תנופה

Anaerobic לא-אוירני

Analysis of Prices נתוח מחירים, תמחיר

Anchor Bolt בורג עיגון, בורג יסוד

Anchor Plate לוחית עיגון, טבלת עיגון

Angle Bead פינת טיח

Angle Cleat זויתן חבור

Angle Iron זויתן ברזל, ברזל זויתי

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Angle Joint מחבר זויתי

Angle of Friction זוית חכוך

Angle of Repose זוית שפיכה, זוית מדרון טבעי

Angle of Saw Tooth זוית הטריז

Angle of Shearing Resistance זוית התנגדות לגזירה

Anion אניון

Annealing לבון, רפוי

Annual Ring טבעת שנה

Annulus טבעת

Anode אנוד

Anodizing אלגון

Antenna משוֹשָה

Anti-siphonage Pipe צינור מונע גישות

Anvil סדן

Apartment Block בית דירות, בנין דירות

Apartment Sale's Law חוק מכר

Apex קודקוד, שיא

Apprentice שוליה

Approximate Quantities כמויות משוערות

Apron מרצף

Aqueduct אמת מים, אקודוקט

Arbitration בוררות

Arc קשת

Arcade מקמרת

Arch קשת

Arch Bridge גשר קשתות

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Architect אדריכל

Architect's Supervision פקוח עליון

Architrave הלבשות, לזבז, צפוי המלבן

Arc Welding רתוך בקשת

Are (a) אר

Area שטח

Argillaceous חרסיתי

Arris מקצוע

Asbestos אזבסט, אמינטון, פשתן הרים

Ash מילה

Ashlar בני גזית

Asian WC אסלה מזרחית

As-made Drawing תכנית עדות

Asphalt אספלט, חמר

Assembly הרכבה

Atmosphere אוירה

Atomic Hydrogen Welding רתוך במימן אטומי

Atterberg Limits גבולות אטרברג

Auger מקדח קוף

Auger Bit מקדח מפלש

Autoclave אוטוקלב

Autogenous Welding רתוך אוטוגני

Automatic Flushing Valve מזרם אוטומטי, שסתום הדחה אוטומטי

Awl מרצע

Awning סוכך

Axe גרזן

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Axis ציר

Axonometric אכסונומטריה

Azimuth אזימות

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

B

Back גב

Back Actor מחפר אחורני

Back Drop מפל

Back Drop Chamber תא מפל

Backfilling מילוי מוחזר

Back Flow זרימה חוזרת

Backing גב הבני, עורף הבני

Back Iron חוסמת הלהב, חוסמת המפסלת

Back Shuttering תבנית עליונה

Back Syphonage גישות חוזרת

Baffle גודה, חייץ, מסיט

Bailey Bridge גשר ביילי

Bakelite בקליט

Balanced Earthworks עבודות עפר מאזנות

Balcony גזוזטרה; יציע

Ball Bearing מסב כדוריות

Ball Catch סגר גלילי

Balloon Grating גולת מגן

Ball-peen Hammer פטיש מכודר חרטום

Ball Valve ברז צף, מצוף

Baluster זקף

Band Saw מסור כרוך, מסור סרט

Banister מעקה, מעקה בדים

Banker's Guarantee ערבות בנקאית

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Bar bender ברזלן

Barge Board לוח גמלון

Bark קליפה

Barrel Bolt בריח סובב, גרר

Barrow מריצה

Basalt בזלת

Bascule Bridge גשר נזקף

Base אדן, בסיס

Base Course תשתית

Base Line בסיס

Basement מרתף

Base Metal אב מתכת, מתכת יסודית

Basket Weave מקשר שתי וערב

Bastard File שופין ראשון

Bat אריח

Batch אצווה

Batch Box תיבה נפחית

Batching בלילה, מינון

Batching Plant מתקן בלילה, מתקנת אצוות

Bath Tub אמבט

Bath Room אמבטיה

Batten בד

Batten Door דלת לווחים, דלת פסיסים

Batter נטי, שיפוע, תילול

Bay שדה

Bay Window גבלית

Bead זחל; סרגל, פס

Beam קורה

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Beam Compass פרגל

Beam Filling סגירת קיר מדלפת

Bearing מסב; סמך

Bed מנח

Bedding מצע

Bed Joints שפות

Beech אשור

Beeswax דונג דבורים

Bell Joint מחבר פעמון

Bell Trap מחסום פעמוני

Belt רצועה

Bench סדור, שלחן מלאכה

Benched Foundation דירוג

Bench Holdfast מכבש הסדור

Benching מידרג, מתעל

Bench Mark נקודת קבע

Bench Stop יתד הסדוֹר

Bend ברך, קשת

Bending Formula נוסחת כפיפה

Bending Moment מומנט הכפיפה

Bending Schedule רשימת ברזל

Berm צידה

Bessemer Process תהליך בסמר

Bessemer Steel ברזל של בסמר

Bevel מדר, קצע; מזוית

Bib Cock ברז ברגי, ברז דלי, ברז שופך

Bid מכרז

Bidet בידה

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Bill of Quantities כתב כמויות, רשימת כמויות

Binder קשרן

Binding Course שכבה מקשרת

Binding Wire חוט ברזל, חוט קשירה

Birch שדר

Bit מקדח

Bitumen ביטומן, כופר, שמן אבנים

Bitumen Emulsion תחליב ביטומן

Bituminous Felt לבד ביטומני

Blacksmith מסגר, נפח

Blade Grader מפלסה, מפלסת להב

Bleeding הזעה

Blind תריס

Blinding ביזוק, בטון הפלסה, סיתום

Blind Mortise גרז אטום

Bloc גוש

Blocking Piece לוח התקשחות

Block Masonry בני רטוב

Block of Flats בית דירות, בנין דירות

Block Plan מפת חלקות

Blow Lamp מבער הלחמה

Blow Pipe מבער גז

Blue Print העתקת אור, העתקת שמש

Blunt File שופין חרום

Board דף, לוח

Boil ביעבוע חול

Boiler דוד חימום

Bole גזע העץ; סדן

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Bolt בורג, לולב; בריח, נֶגֶר; בריח המנעול

Bolt Sleeve צינור רוחק

Bond מקשר

Bonder אבן קושרת, דסטור

Booster מסנק

Booster System מערכת הסנקה

Borehole בור קידוח

Borrow חפורת, מילוי מושאל

Borrow Pit מחפרת, בור השאלה

Borrowed Light חלון פנימי

Bottle Trap מחסום בקבוק

Bottom Swage שכב המטבעת

Boulder אבן כתף, אבן סחף

Boulevard שְׁדֵרָה

Boundary Post לחי

Bow Compasses מחוגת אפסים, מחוגת חלוק קפיצית

Bow Drill מקדחה קשתנית

Bowl Urinal משתנת עביט

Bow Saw מגרה קשתה, מסור נגרים

Bow Warping עיקוש קשתי

Box Cornice ארגז רוח

Boxed Eaves ארגז רוח

Boxwood אשכרוע

Brace ארכובת קדיחה; לוכסון

Bracket זיזון

Bracket Scaffold פיגום זיזונים

Branch סעיף

Brandering פסיסים

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Brass פליז

Braze לחם קשה

Brazing הלחמה קשה

Breaking Strength חזק השבר

Breakwater שובר גלים

Breeze פסולת פחמים

Brick לבנה

Brick Clay טיט

Bricklayer בנאי

Brickwork בני לבנים

Bridge גשר

Bridge Deck מסעה

Brise-soleil שובר שמש

British Thermal Unit [BTU] יחידה תרמית בריטית

Brittleness פריכות

Bronze ארד

Brush מברשת

Bubble בועה

Bucket דלי; יעה

Bucket Elevator מדלה רפש

Bucket Excavator מחפר יעה

Bucket Loader מטענת יעה

Buckling קריסה

Buffers פגושות

Builders' Price Book מאגר מחירי הבניה

Building בנין

Building Construction בנאות

Building Encasement מעטפת הבנין

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Building In ביטון

Building Inspector פקח בנין

Building Line קו בנין

Building Permit התר בניה

Building Product מוצר

Building Regulation תקנון בניה

Built-in מובן, מבוטן

Bulking Forms ארגזי תפיחה

Bulk Modulus מודול הגמישות הניפחית

Bulldozer דחפור

Burnettizing תהליך בורנט

Burr צילוע

Bus Bay מפרץ אוטובוס

Bush-hammer מטבע, פטיש ניקר

Butterfly Valve משנק

Butt Hinges צירי מגח

Butt Joint חיבור מגח, מחבר השקה

Buttress אמנה, אתיק

Butt Welding ריתוך בהקשה

Bye-law חוק עזר

By-pass דרך עוקפת, מעקף

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

C

Cabin Hook אגמון

Cable כבל

Cable Railway רכבל

Cableway רכבל

Calcareous סידני

Calcite קלציט

Calcium Hydroxide מימת הסידן

Calibrate כייל

California Bearing Ratio יחס תסבלת קליפורני

Calipers מחוגה, גשוש, זחון

Calorie קלוריה

Cam פיקה

Cambium Layer קמביום

Cames סריגים

Cant File שופין משולש

Cantilever זיז, שלוחה

Canopy טבלת זיז

Cap כיפה

Cape Chisel אזמל סייפי

Capital כותרת, אפיסטילה

Carbon פחמן

Carbon Arc Welding ריתוך בקשת פחם

Carborundum קרבורונדום

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Carcass שלד

Carpenter טפסן

Carpentry טפסנות, נגרות חרש

Carpet שטיח

Carriageway פני הדרך, מסלול

Cart Away סילוק

Cartesian Co-ordinates קואורדינטות קרטזיות

Case Hardening חיסום חיצון

Casement Stay זרוע עוצרת לחלון, מחזק

Cast יצק

Cast Iron ברזל יצוק, יציקת ברזל, יצקת

Catchment Area אגן נקוז

Catch Pit תא קליטה, תא תפיסה

Caterpillar זחל

Caterpillar Gate תריס זחלילים

Cathode קָטוֹד

Cation קטיון

Caulking חיסום

Caulking Gun אקדח חסימה, מחסם

Cavity Wall קיר כפול דופן

CBR יחס תסבלת קליפורני

Cedar ארז

Ceiling סיפון, תקרה

Cellar מרתף

Cellulose צלולוזה

Celotex סלוטקס

Cement צמנט

Cement Fillet תלתון

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Centering תדמית לקשת, תסמוכת

Central Heating הסקה מרכזית

Central Heating Furnace דוד חימום

Centre Line ציר

Centre Bit מקדח מרכזי

Centre of Circle מרכז העיגול

Centre of Gravity מרכז הכובד

Centre Punch מדגש, מקוד

Centre to Centre מציר לציר

Cesspool בור שפכים

Chain טשיין

Chain-link Fence גדר תיל

Chain Riveting סמרור במקביל

Chair כסא

Chair Rail לוח הגנה, פגוש

Chalk גיר

Chalking אביקה

Chamfer קיטום

Chandelier נברשת

Channel תעלה

Channel Inlet רשת כניסה

Channel Section ברזל "U"

Charcoal פחם עץ

Charles's Law חוק שארל

Chasing חטיטה

Check Valve שסתום חד כווני

Chemical Plug מיתד כימי

Chemical WC אסלה כימית

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Chequer Plate פח ממורג

Chevaux de Frise כליא עורב

Chicken Wire Netting רשת לול

Chimney ארובה

Chimney Stack מעשנה

Chipboard לוחות שבביים דחוסים, סבית

Chisel מפסלת

Chlorination הכלרה

Chops לחיים

Chord מיתר

Chute שוקת

Circuit מעגל זרם

Circuit Breaker מפסק אוטומטי מגנטי תרמי (מאמ"ת)

Circular Saw מסור עגול

Circumference היקף

Circumscribed Circle מעגל חוסם

Civil Engineer מהנדס אזרחי

Civil Engineering הנדסה אזרחית

Cladding חיפוי

Claims תביעות

Clamp מלחצת

Clamshell מחפר חופנים, מחפן

Clarke's Rule משפט קלרק

Claw Hammer פטיש שסוע חרטום

Clay חרסית

Cleaning Eye פתח ניקוי

Cleaning Rods מוטות ביבים, מוטות חטיטה, "קפיץ"

Cleanout פתח ניקוי

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Clearance מירווח

Clear Glass זכוכית שקופה

Clear Span מפתח חופשי

Cleavage התפצלות

Clerk of Works מפקח

Clip סומך

Clip Screw בורג מהדק

Clockwise במגמת השעון

Closed Cornice ארגז רוח

Closed Stair מדרגות חסומות

Close Nailing סימור צפוף

Closer מסיימת

Clothes Closet חדר ארונות

Cloverleaf מחלף לולאות, מחלף תלתן

Clubhouse אפדן

Coal Tar עטרן פחמי-אבן

Coat שכבה

Coating ציפוי

Cobbles אבני רצוף, אבני שדה, חלוקי נחל

Cock ברז

Cockspur Fastener סגר קרס

Coefficient of Expansion מקדם הרחבה

Coefficient of Friction מקדם החכוך

Cofferdam סכר שַׁמָּשׁ

Coffer Slab תקרת קסטות, תקרת תַּרְכּוֹסִין

Cohesion of Soil דביקת קרקע

Coil Pipe נחשון

Cold Chisel אזמל, מקצץ, חט

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Collar Beam קולר

Collections רכוז אורכים

Collector מאסף

Colonnade סטיו

Column עמוד

Column Base אושיה

Combination Plane כרכבת

Combined System ביוב מעורב

Compaction הידוק, כבישה, ציפוף

Compasses מחוגה

Compass Plane מקצועה קמורה

Compass Saw מסור חורים

Complex מכלול

Component רכיב

Compressibility דחיסות

Compression לחיצה

Compressive Strength חוזק ללחיצה

Compressor מדחס

Composite Wall קיר מורכב

Concave קעור

Concentrated Load עומס מרוכז, עומס נקודה

Concrete בטון

Concrete Backing גב בטון

Concrete Finisher מגמרת בטון

Concrete Mixer מערבל בטון, ערבל בטון

Concrete Spreader מפזרת בטון

Condensation התעבות, עיבוי

Condominium בית משותף

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Conductor מוליך

Conduit מובל; צינור מגן

Conduit Box תיבת התקנה

Cone חרוט

Conical-head Rivet מסמרה חדת-ראש

Coniferous Trees עצי מחט, עצי עוקצין

Connections התחברויות

Consistency סומך

Consistency Limits גבולות הסומך

Consolidation אישוש

Construction בניה

Construction Joint משק יציקה, משק מבני

Contact Bed מרבג מגע

Continuous Wall Band חגורה עוברת

Contour Line קו גובה

Contract חוזה

Contractor קבלן

Control Valve מגוף וסות

Convex קמור

Conveyor מסוע

Copal קופל, שרף קופל

Coping נדבך ראש

Copper נחושת

Copper Bit מלחם

Corbel אבן זיז, זיז

Core Cutter מחתך גרעין

Cork שעם, פקק

Cork Oak אלון שעם

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Cornerstone אבן פינה

Cornice זר, כרכוב

Corridor מסדרון, פרוזדור

Corrosion איכול, שיתוך

Corrugated גלי

Cost Control בקורת עלות

Cost Engineer מהנדס עלות

Cost Price מחיר יסוד

Cottage בית כפרי

Cotter קַטְרֶב

Cottered Joint חבור מחושק, חבור מקוטרב

Coulomb קולון

Coulomb's Equation משואת קולון

Counter "בר", דלפק

Counter Battens סרגלים נגדיים

Countersink מַשְׁקֵעַ

Countersunk-head Rivet מסמרה משוקעת-ראש

Countersunk Screw בורג משוקע

Couple זוג כוחות

Courses נדבכים

Cover כסוי

Covered Electrode אלקטרודה מצופה

Cover Plate מטלת חציצה

Cowl ברדס, חיפה

Cradle יצוע

Cradle Scaffold פיגום תיבה

Cramp מאחז, עוגן; מלחצת

Crane עגורן

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Crawler Track זחל

Creep זחילה

Creosote שמן קריאוזוט

Crimping מריגה

Crimping Roller מכבש קירזול

Crook Warping עיקוש פאה

Cross צינור שתי וערב, צלב

Cross-cut Chisel אזמל סייפי

Cross-cut Saw מסור ערב

Cross-head Screw בורג פיליפס, בורג ראש צלב

Cross-peen Hammer פטיש בחרטום ערב

Cross-section חתך לרוחב

Cross Tongue שגם

Cross Welt קיפול אופקי

Crown קודקוד, שיא

Crusher מגרסה

Cube קוביה

Cube Test בדיקת קוביה

Cubic Measure מידת נפח

Cubit אמה

Cul-de-sac מבוא, מבוי

Culvert גשרון, מעביר מים, מפלש מים

Cupboard ארון

Cup Warping עיקוש שקוע

Curing אישפור, אשפרה

Curtain Wall קיר מסך

Cut מבתר; מחרוקת השופין

Cut and Shuffle חישוב ומיון (חו"מ)

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Cut and Shuffle Paper ניר חישוב ומיון

Cut-off Trench חפיר חציץ

Cutting מבתר

Cutting and Waste גזורת ופחת

Cutting-in קו מבדיל

Cutting Iron להב המקצעה, מפסלת המקצעה

Cycle מחזור

Cycloid צקלואיד

Cyclopean אבן גויל, אבן דבש; בני ציקלופי

Cylinder גליל

Cylinder Lock מנעול גלילי, מנעול ייל

Cypress ברוש

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

D

Dado דאדו, ספין

Dado Rail לוח הגנה, פגוש

Dam סכר

Darcy's Law חוק דארסי

Datum דטום, נקודת ייחוס

Daylight Size פתח אור

Day Sheet יומן עבודה

Day-work עבודה יומית

D.C. (Direct Current) זרם ישר (ז"י)

Dead Load משקל עצמי, עמס קבוע

Dead Lock מנעול בטחון

Dead Weight משקל עצמי, עמס קבוע

Deal קרש

Decagon מעושר

Decare (da) דונם

Decibel דציבל

Deciduous Trees עץ עלים, עצים נושרים

Decking סיפון

Deducts הפחתות

Deflection כפף

Deflectometer מד כפף

Deformation עיבור צורה, עיווי

Delta Metal מתכת דלתא

Demolition הריסה

Density צפיפות

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Dentated Sill מפתן משנן

Dentil שינית

Depressions הנמכות

Depth Gauge מד עומק, זחון עומק

Description תאור עבודה

Description Column טור תאור עבודה

Desiccation יבוש

Design תכן

Design and Build Contract חוזה תכנון ובניה

Design Load עומס תכן

Detached House בית בודד

Detail פרט

Detour דרך עקיפים

Development פרישה

Devil אסכלה

Dewatering יבוש, סילוק מים

Diagonal אלכסון

Diameter קוטר

Die תַּבְרוֹג

Diesel Engine מנוע דיזל

Die Stock לחיי התַּבְרוֹג

Differential Pulley גלגלת דיפרנצילית

Dilapidation מטות, רעיעות

Diluents מהילים

Dimension Column טור מידות

Dimension Paper ניר חישוב כמויות

Direct Current [d.c.] זרם ישר (ז"י)

Discharge Valve מגוף ויסות, שסתום יציאה

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Distance Piece מַרְחֵק

Distributed Load עומס מפורס

Distribution Board לוח חשמל

Distribution Rib צלע מחלקת

Distribution Steel ברזל חלוקה

Ditto כנ"ל

Diver אמודאי, צולל

Dividers מחוגת מדידה, מחוגת עוקצים

Dividing Strip פס חלוקה; פס הפרדה

Dodecagonמצולע שתים עשרה צלעות, מתרוסר

Dodecahedron תריסרון

Dog-legged Stair מדרגות מספריים

Dolly פגוש הכלונס

Dome כיפה

Dome Light כיפת תאורה

Door דלת

Door Check מגיף דלת

Door Closer מגיף דלת

Door Frame מלבן

Doorframe Stay קושרת

Door Handle ידית

Door Head משקוף

Doorknob כפתור

Doormat אסקופית

Door Post מזוזה

Door Set מכלול דלת

Door Stop הגף הדלת; מעצר דלת

Dormer Cheek לחי חלון קוקיה

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Dormer Window חלון גמלוני, חלון קוקיה

Dots ציונים

Dotting On צירוף

Double Doors דלת דו-אגפית, דלת מכופלת

Double-faced Walling קיר דו-פנים

Double Glazing זכוכית בידודית

Double Shear Riveting סמרור בשני שטחי גזירה

Double Storey דו-קומתי, בן קומתיים

Dovetail זנביון

Dovetail Joint חיבור מפוכר

Dowel חף, פין

Down Pipe גשמה, צינור מי גשם (צמ.ג.)

Downstand Beam קורה תחתונה

Drafted Margin שולים

Draftsman שרטט

Drag מרית משוננת

Dragline Excavator מחפר גרירה

Drag Shovel מחפר אחורני

Drainage Area אגן ניקוז

Drainage Duct מוּבָל, תעל

Drainage System מערכת ניקוז

Drain Cock ברז הרקה, ברז יציאה

Draining Boards לוחות הגר

Drain Pipe צינור ביוב, צינור ניקוז

Drain Testing בדיקת נקז

Drains נקזים

Draughtsman שרטט

Drawbridge גשר נפתח, גשר נייד

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Drawing שרטוט

Drawing Board לוח שרטוט

Drawing Instruments כלי שרטוט

Drawing Paper ניר שרטוט

Drawing Pin נעץ

Drawn Glass זכוכית משוכה

Draw-off Pipe צינור יציאה

Draw Wire חוט משיכה

Dressed Size מידות נקיות

Dressed Stone בני מסותת

Dressing סיתות

Drier מייבש

Drift מקוב

Drill Carriage מירכבת קדיחה

Drill [n.] מקדח, מקדחה

Drilling קידוח

Drinking Fountain מזרקת שתיה

Drip מטף, בליטת מדלף

Drive a Nail השקעת מסמר

Drive Screw בורג סכוך

Drop Hammer הלמן

Drum Trap מחסום תופי

Dry Density צפיפות יבשה

Dry Rot ספוג העץ

Dry Rubble Walling גפה

Dry Wall Construction בני יבש

Dry Weather Flow ספיקה ממוצעת

Ductile משיך, רקיע

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Ductility משיכות, רקיעות

Dumb Waiter מעלית שרות

Dummy Joint משק דמה

Dumper שופכן

Dumpy Level אזן

Dunam דונם

Duodecagon מצולע שתים עשרה צלעות, מתרוסר

Duplex Apartment דירה דו-קומתית, "קוטג' "

Dutch Door דלת כפרית

Dutch Street רחוב הולנדי, ר- משולב

Dwarf Door דלת גמודה

Dwarf Partition מחיצה גמודה

Dwarf Wall קיר גמוד

Dyne דינה

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

E

Earlywood עץ בכיר

Earth ארקה

Earthenware כלי חרס

Earthworks עבודות עפר

Eaves מדלף, מדלפת

Eaves Course שורת מידלפת

Eaves Fascia לוח מדלפת

Ebonite הובנית

Ebony הובנה

Edge פאה

Edge-bend Warping עיקוש פאה

Edging Strip לזבז פאה, פאון

Effective Span מפתח תכן

Efficiency נצילות

Efflorescence פריחה, תפרחת

Effluent יוצאים

Ejector מדח שפכים

Elastic אלסטי

Elasticity גמישות

Elastic Limit גבול הגמישות

Elbow ברך, קשת

Electric Cord פתיל

Electric Current זרם חשמלי

Electric Cycle מעגל חשמלי

Electricity Meter מונה חשמל

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Electricity Pylon מגדול

Electrode אלקטרודה

Electrolysis אלקטרוליזה, הפרדה חשמלית

Electrolyte אלקטרוליט

Elevation חזית, מבט; נקודת גובה

Elevator מעלית

Ellipse אליפסה, סגלגל

Elm אולמוס, בוקיצה, מיש

Elongation התארכות

Elsewhere Measured נמדד בנפרד

Elutriation שטיפה

Embankment סוללה

Emery שמיר

Emulsion תחליב

Enamel אימל, אמאיל

Enamelled מאומל

Endecagon מחדוסר, מצולע אחת עשרה צלעות

End גדע, קצה

End Grain גדע

Endurance Limit גבול הסבילות

Energy אנרגיה

Engineer מהנדס

English Bond מקשר אנגלי

English Garden-wall Bond מקשר אנגלי לגדרות

English (Latin) Alphabet אלף-בית אנגלי

Enlargements הרחבות

Equilateral Triangle משולש שוה צלעות

Equilibrium שווי משקל

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Erg ארג

Erosion סחיפה, סחף

Escalator דרגנועית

Escape Ramp כבש מילוט

Escutcheon דסקית, לוחית חיפוי

Espagnolette Bolt סגר בריחיים

Establishment Charges הוצאות משרדיות

Estimate אומדן

Etching איכול

Evaporation אידוי

Exact Quantities כמויות סופיות

Excavation חפירה

Excavation in Rock חציבה

Excavator מחפר

Exedra אכסדרה

Exhaust Fan מאוורר פליטה

Expanded Metal רשת מתוחה

Expansion Joint משק התפשטות, (תפר התפשטות)

Expansion Pipe צינור התפשטות, צינור קיזוז

Expansion Sleeve נרתיק לצינור, שרוול

Expropriation הפקעה

Extension Piece מארך

External Vibrator מרטט חיצוני

Extrados גב הקשת

Extrapolation חיוץ

Extras עבודות נוספות

Extrusion השחלה

Eye Bolt בורג בעל אוזן

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

F

Facade חזית

Face חזה

Face [of Hammer] פדחת הפטיש

Face Shovel מחפר חזיתי

Facings צפוי

Factor of Safety גורם בטיחות, מקדם הבטיחות

Factory בית חרושת

Fading דהיה

Failure כשל

Fair Cutting חתוך נקי

Fair-faced Brickwork בניה נקיה

False Beam קורה מדומה

False Ceiling תקרה תותבת

False Column עמוד מדומה

Fan מאוורר

Fanlight אשנב, חלון עליון, צוהר

Fascia עונקה

Fascia Board לוח מדלפת

Fatigue התעיפות

Fatigue Test בוחן התעיפות

Faucet ברז

Feather שגם

Feather-edged Coping נדבך ראש חד שיפועי

Feather-edge File שופין חד צלעות

Felt לבד

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Fence גדר

Fencing גידור

Ferrule טבעת חיזוק

Festoon גדיל, לויה

Fettling קינוב

Field Book פנקס שדה

Filament נימת להט

File פצירה, שופין

Fill Brought In מילוי מובא

Filler מלאן

Filler Joist קורת מילוי

Filler Plate פח מילוי

Filler Rod מוט מלוי, מוט ריתוך

Fillet סחיף; גבה

Fillet Welding רתוך מלאת

Filling מילוי

Fillister מגרעת

Film דוק,קרומית

Filter מסננת

Final Account חשבון סופי

Final Coat שכבה לבנה

Final Setting Time זמן התקשרות סופי

Fine-adjustment Screw אום כיוונון, אום מכוונת

Fineness Modulus מודול הגרגרית, מודול הדקות

Fine-punched Work מוטבה, מטובע

Finger Breadth אצבע, גודל

Finger Joint מחבר מאוצבע

Finger Plate חפית

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Finishing Coat שכבת גמור, שכבה עליונה

Finishings תגמיר

Fir אשוח, עץ לבן

Fire Escape מדרגות חרום

Fire Extinguisher מטפה

Fire Point נקודת אש

Fire Stop חציץ אש

Fire Wall קיר חסין אש

Firing צירוב, קליה

Firmer Chisel מפסלת ישרה

Fish Ladder סולם דגים

Fish Pass סולם דגים

Fish Plates לוחיות משק

Fittings קבועות

Fixed Beam קורה רתומה

Fixed-price Contract חוזה מחיר סופי, חוזה פאושלי

Fixtures מקבועות

Fixture Unit יחידת קבועה

Flame Spread Rating דרגת התלקחות

Flange אוגן, אגף הקורה

Flankשוליים

Flap Valve שסתום מדף

Flare Joint מחבר פעמון

Flashing פרזום

Flash Point נקודת ההבזקה, נקודת ההתלקחות

Flash Welding רתוך אבזקה

Flat שטוח

Flat Roof גג שטוח

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Flemish Bond מקשר פלמי

Flemish Garden-wall Bond מקשר פלמי לגדרות

Flexible כפיף

Flexible Cord פתיל

Flexible-metal Roofing סיכוך בפח מתכת גמיש

Flexible Pavement מסעה גמישה

Flight of Stairs מהלך מדרגות

Float כף החלקה, שפשפת

Flocculation הפתתה

Floor דיוטה, קומה; רצפה

Flooring ריצוף

Floor Spring ציר רצפה

Floor Tiles מרצפות

Floor Trap מחסום רצפה

Flour נקורת

Flower Bed ערוגה

Flower Box אדנית, ארגז פרחים

Flow Pipe צינור זקף

Flue Pipe צינור להבה

Fluorescent Lamp נורה פלואורנית, נורה פלורסנטית

Flush טפוף

Flush Bolt בריח משוקע, בריח פנימי

Flush Box ארגז הדחה, מכל הדחה

Flush Door דלת לבודה

Flushing Valve מזרם, שסתום הדחה

Flush Pipe צינור הדחה

Fluting חריץ

Flux מנתך, תכשיר ריתוך, תלחים

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Flying Buttress תומכה דואה

Flyover מעבר עילי

Focus מוקד

Foil רדיד

Folding Doors דלתות מתקפלות

Folding Rule סרגל מידה מתקפל

Folding Shutter תריס מתקפל

Folding Wedges טריזי ויסות

Foot רגל

Footprints צבת לצינורות

Footscraper מגרד נעלים, שפשפת

Foot Screw בורג איזון

Footway מדרכה

Footway Crossings הנמכות

Force כח

Force Diagram תרשים הכוחות

Forge (v) חשל

Forge (n) מפחה

Forge Welding רתוך נפחים

Formation פני משתית

Forms טפסות, טפסנות, לווחים, תבניות

Formwork טפסות, טפסנות, לווחים, תבניות

Formwork Left In תבנית אבודה

Foundation Beam קורת יסוד

Foundations יסודות

Founding ביסוס

Foundry Iron ברזל חי אפור

Fountain מזרקה

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Fox Wedges יתדות כפולים

Frame איחוז

Freeboard בלט

French Curve סרגל עקומות

Freon פריאון

Fret Saw מסור נימה, מסור צר, מסורית

Friction חכוך

Friction Hinge ציר מספרים

Frieze אפריז

Frieze Rail סרגל תמונות

Frosted Glass זכוכית עמומה

Frustrum קָטוּם

Fulcrum חדוד

Funicular Polygon מצולע חוטים

Fuse נתיך

Fusion Welding ריתוך התכה

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

G

Gabion גביון

Gable גמלון

Gable Roof גג גמלון

Gaboon Mahogony גבון

Gallery יציע

Galvanized מגולוון

Galvanizing גילוון

Gang Boarding לוחות גישור

Garage מוסך

Garden Bed ערוגה

Garden Soil אדמת גן

Gasket אטם

Gas Pliers צבת לצינורות

Gate שער; תריס

Gate Hook זיז תליה

Gate Valve מגוף

Gauge מדיד; שרד

Gauge Box תיבה נפחית

Gauze אריג

General Specification מפרט כללי

Generator מחולל

Geodesy גיאודסיה

Geometrical Stairs מדרגות גיאומטריות

Ghurkum אהל

Gibs יתדות של חרטום

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Gimlet מקדח למסמרים

Girth היקף

Glacis חלקלקה

Gland מכפש

Glass זכוכית

Glass Blocks לבני זכוכית

Glass Bricks לבני זכוכית

Glass Door דלת זכוכית

Glass Wool צמר זכוכית

Glazed מזוגג

Glazed Door דלת מזוגגת

Glazed Panel צוהר

Glazed Ware חרס מזוגג

Glazier זגג

Glazing זיגוג

Glazing Bar בדיד

Glazing Bead סרגל זיגוג

Glazing Brad(סכים) סך

Globe Valve שסתום מעבר

Glue דבק

Going שלח

Gouge מפסלת עגולה למחצה

Government Datum נקודת ייחוס ממשלתית

Grab Bucket מחפן, מחפר חופנים

Grade Crossing מפגש מסילת ברזל, מפגש רכבת, צומת מסילת ברזל

Grader מפלסה, מפלסת להב

Grade Separation הפרדת מפלסים, מיפרד

Grading דירוג

Gradient מדרון, שיפוע

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Grand Stand יציע

Granite שחם

Grano גרנוליט

Granolithic גרנוליט

Grating שבכה

Gravel צרור

Gravitational Water מי כובד

Gravity כבידה

Gravity Retaining Wall קיר כובד

Gravity System מערכת כובד

Gravity Tank מכל כובד

Grease Trap מחסום שומן

Greek Alphabet אלף-בית יוני

Green Concrete בטון טרי

Grey Water מים אפורים

Grid רשת

Grille סורג

Grindstone אבן השאה, אבן משחזת

Gritter מפזרת חצץ

Groove חריץ

Grooved Finish "קורדורוי"

Ground קרקע

Ground Beam קורת יסוד

Ground Floor קומת קרקע

Ground Line קו יסוד

Ground Plane משטח יסוד

Grounds גזיר סמור, נסר חבוי

Ground Water מי תהום

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Groundwork תשתית

Grout דייס

Grout Curtain מסך דיוס, מסך הזרקה

Grouting דיוס, הזרקת דייס

Growth Ring טבעת גידול

Grub Screw בורג חרוץ

Guardrail מעקה בטיחות

Gudgeon זיז תליה; פין חיזוק

Guillotine גרדמת, מספרי לוח

Gulley אביק רצפה, מחסום חצר

Gun Metal מתכת תותחים

Gusset לוחית חיבור, מטלה

Gutter מזחילה; אבן תעלה, מרזב

Gypsum גבס

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

H

Hacksaw מסור למתכת, מסור קשת

Half-lap joint חיבור חצוי, מחבר חצוי, מגח דרוג

Half-space Landing משטח מלבני, רובד מלבני

Halving חיבור חצוי, מחבר חצוי, מגח דרוג

Hammer פטיש

Handbarrow מריצה

Hand Breadth טפח

Hand Mixing ערבוב ביד

Hand of Door כוון הדלת

Handrail בית אחיזה, מסעד יד

Hand Roller מכבש יד, מעגילה

Hand Saw מסור יד

Hand Tools כלי יד

Hanging תליה

Hanging Stile זקף הצירים

Hardboard לוחות סיביים דחוסים

Hardening חיסום

Hardpan סוליה נוקשה

Hard Solder לחם קשה

Hardware פרזול

Hardwood עצים נושרים, עץ עלים

Hasp and Staple נעיץ ופס קופל

Hatch אשנב

Hatchet כילף

Hatching קיווקוו

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Haunch שוליים

Haunches ירכי תקרות או קירות

Haunching יצוע

Hawk מלץ, קרש יד מעץ

Hazard סיכון

Header ראש

Head of Pressure עומד מים

Head Room מזקף ראש

Hearth אח

Heart Shake בקיע הלב

Heart Wood עצת הגלעין

Heater מחמם

Heater Planer מיישרת, מקצעה מחממת

Heating הסקה

Hebrew Alphabet אלף-בית עברי

Hedge גדר חיה

Hedgerow גדר חיה

Heel עקב

Helical לוליני, סלילי

Helical Hinge ציר חוזר, ציר מטוטלת

Helical Reinforcement חישוק סלילי

Helical Surface משטח ברגי

Helix לולין, סליל

Hemp קנבוס

Heptagon משובע

Herring-bone Bond מקשר אידרני, מקשר עצם הדג

Hexagon משושה

Hexahedron קוביה

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Hickory קריה

High-rise Building בנין גבוה

Highway כביש

Highway Crossing מפגש מסילת ברזל, מפגש רכבת, צומת מסילת ברזל

Hinge מפרק; ציר

Hinged Door דלת סובבת

Hinged Structure מבנה מפרקים

Hip כתף, שִׁדְרָה

Hipped Roof גג כתפיים

Hoarding קרפפת

Hod אוכפית

Hog קימור

Hogging Moment מומנט שלילי

Holderbat חבק

Holdfast וו קוף

Hollow Block בלוק חלול

Hollow Block Floor תקרת צלעות

Hone משחזת שמן

Hook Bolt וו סכוך

Hooke's Law חוק הוק

Hoop Iron ברזל חישוקים, סרט פלדה

Hopper משפך

Hornbeam אשור לבן

Horn Centre מרכזון

Horse Chestnut ערמון מדברי

Horsepower כח סוס

Hose זרנוק

Hose Cock ברז גן, ברז זרנוק

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Hottentot Fig אהל

Hot Water Cylinder דוד חימום

House Painter צַבָּע

Housing אָחוּז

Housing Scheme שכון צבורי

Hut צריף

Hydrated Lime מימת הסידן

Hydraulic Gradient שיפוע הידרולי

Hydrometer מד צפיפות

Hygroscopic סופג מים

Hyperbola הפרבולה

Hypotenuse יתר

Hysteresis חשל

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

I

Icosahedron עשרימון

Igneous Rock אבן התפרצות

Imhoff Tank קונוס אימהוף

Immovable Property מקרקעין, נדל"ן

Impact Test בוחן הולם

Impeller גלגל נע

Impost כתף הקשת

Impregnated Wood עץ מחוסן

Impregnation בירזון, ריווי

Incandescent Lamp נורת להט, נורת ליבון

Inch אינטש

Incinerator משרפה

Incline נטי

Indenting Roller מכבש קירזול

Indicating Bolt גרר שרותים

Indicator מחוון

Industrialized Building בניה מתועשת

Inert Gas גז אדיש

Inertia התמדה

Infrastructure פתוח, תשתית

Ingot ניסכה

Initial Setting Time זמן התקשרות תחילי

Inlet Gulley שוחה

Installation התקנה; מתקן

In Situ באתר

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Inscribed Circle מעגל חסום

Inspection Chamber תא ביקורת

Inspection Eye עין ביקורת

Inspection Pocket פתח ביקורת

Insulating Wall קיר בידוד

Insulation בידוד

Insurance ביטוח

Intensity of Rainfall עוצמת משקעים

Intercepting Chamber תא מפריד

Interceptor מחסום בנין, מחסום לוכד, מלכוד

Interchange מחלף

Interlocking Paving Stones אבנים משתלבות

Interlocking Tiles רעפים משתלבים

Internal Vibrator מרטט מחט, מרטט פנימי

Interpolation ביון

Intrados חיק הקשת

Invar אינוור

Invert מישפל, קרקעית הצינור

Inverted Beam קורה עליונה

Invert Level רום המישפל, רום הקער, רום קרקעית הצינור

Involute קו לופף

Ion יון

Irish Bridge גשר אירי, מעביר מים אירי

Iron ברזל

Ironmongery פירזול

Isolated Beam קורה חופשית

Isometric איזומטריה, שווה אורך

Isosceles Triangle משולש שווה שוקיים

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Isotropic איזוטרופי

Israel Lands' Administration מינהל מקרקעי ישראל (מ.מ.י.)

Israel Lands' Authority רשות מקרקעי ישראל (ר.מ.י.)

Israel Standard תקן ישראלי (ת"י)

Israel Standards' Institute מכון התקנים הישראלי (מת"י)

Item סעיף

Izod Test בוחן איזוד

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

J

Jackhammer פטיש אויר, פטיש מקדח

Jack Plane מפצלת, מקצועה גסה

Jamb מזוזה

Japan Wax דונג יפני

Jiggle Bars טלטלנים, פסי האטה

Joiner נַגָּר

Joinery מגרת בנין, נגרות בנין

Joint משק

Joint Sealers אטמי משקים

Joist מריש

Joist Hanger מתלה מרישים

Joule ג'ול

Jubilee Wagon קרונית רכינה

Jumbo מירכבת קדיחה

Jumper דקר, מוט דיקור

Junction הסתעפות, מסעף, צומת

Jute יוטה, פשתן הודי

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

K

Keratin קירטין

Kerb אבן שפה

Kerb Inlet כניסת אבן שפה

Kerf גזר המסור

Key הרבצה

Key Money דמי מפתח

Key-stone אבן ראשה, שיאון

Kicking Plate פס חופה

Killed Spirits חומצת הלחמה

Kinetic Energy אנרגיה קינטית

Kitchen מטבח

Kitchen Cupboard ארון מטבח

Kitchenette מטבחון

Kitchen Sink כיור מטבח, משטף

Knife File שופין סכיני

Knocker מקוש

Knot סיקוס

Knotting אוטם סיקוסים

Knuckle קנה

Kyanizing תהליך קיין

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

L

Labour תעביד

Labour Constants זמני תקן

Ladder סולם

Ladle מצקת, כף יציקה

Laminated דפוף

Laminated Glass זכוכית רבודה

Laminated Plastic לוחות דפיפים

Laminated Stone אבן שכבות

Lampholder בית נורה

Land Allocation הקצאה

Landing משטח ביניים, רובד

Landslide גלש עפר, זיחת עפר, מפולת עפר

Landslip גלש עפר, זיחת עפר, מפולת עפר

Land Surveying מדידות

Land Surveyor מודד מוסמך

Lantern Light חלון גג

Lap חפיה

Lap Joint מחבר חפיה

Larch לכש

Latch לשון המנעול

Latewood עץ אפיל

Lathe מחרטה

Laths פסיסים

Lattice Bridge גשר מסבך

Lattice Girder מסבך

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Laundry Screen מסתור כביסה

Lavatory Basin כיור רחצה, קערת רחצה

Lay-by מפרץ חרום ,מפרצון חניה

Layer שכבה

Laying-and-finishing Machine משטחת גמור

Lead אבר, עופרת

Lead Wool צמר עופרת

Leaf אגף, כנף

Lean Concrete בטון רזה

Lean-to גג חד-שפועי

Leasehold חכירה

Leaseholder שוכר

Ledge אזן, רחבן

Ledged Door דלת לווחים, דלת פסיסים

Left-hand Door דלת "6", דלת שמאלית

Lengthening Joint מחבר מאריך

Letter Wood עץ נחשון

Level Crossing מפגש מסילת ברזל, מפגש רכבת, צומת מסילת ברזל

Level [height] מִפְלָס, רום

Level [instrument] מַפְלֵס

Levelling איזון, פילוס

Levelling Screw בורג איזון

Levelling Staff אמת איזון

Lever Cap מכסה הטריז

Library of Descriptions ספרית סעיפים

Lift מעלית

Lift Shaft פיר המעלית

Light אור

Light Bulb נורה

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Lighting תאורה

Lightning Conductor קולט ברק, כליא ב-

Lightning Rod קולט ברק, כליא ב-

Light Well חצר אנגלי

Lignum Vitae גויקום, עץ החיים

Lime סיד

Lime Putty בצק סיד

Limestone אבן גיר

Lime Tree טיליה, תרזה

Limit of Proportionality גבול הפרופורציונלי

Linden Tree טיליה, תרזה

Line חוט

Linear Measure מידה קוית, מידת אורך

Line of Thrust קו הדחף, קו הלחץ

Link Polygon מצולע חוטים

Linoleum שעמנית

Linseed Oil שמן פשתן

Lintel חגורה חלקית, שקוף

Liquid Limit גבול הנוזליות

Lithopone ליתופון

Live Load עומס מועיל, עומס נייד, עומס שימושי

Load עומס

Load-bearing Wall קיר נושא

Load Factor מקדם העומס

Loading Shovel מטענת יעה

Load Line קו עומסים

Loam חומר, חמרה

Local Authority רשות מקומית

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Location Plan תכנית הסביבה

Lock מנעול

Lock Nut אום חוסמת, אום נגדית

Lock Rail אזן המנעול, אזן תיכון

Lock Stile זקף המנעול, זקף הסגירה

Loft עליה, עלית גג

Long Column מוט נלחץ

Longitudinal Section חתך לאורך

Long Span זרת

Louvre Door דלת רפפות

Louvre Shutter תריס רפפות

Louvre Window חלון רפפות

Lug אוגן

Lug-driven Butt Hinge ציר נעיצה

Lump-sum Contract חוזה מחיר סופי, חוזה פאושלי

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

M

Machine Tools מכונת כלים, מכונת עיבוד

Mahogany מהגון, תולענה

Main צינור ראשי

Main Beam קורה ראשית

Maintenance Period תקופת הבדק

Maisonette דירה דו-קומתית, "קוטג' "

Malleability מעיכות

Malleable Cast Iron יצקת ברזל שחילה, יצקת שחילה

Mallet הלמן, מקבת, פטיש עץ

Manhole כווה; תא בקרת

Manhole Cover מכסה תא בקרה

Manhole Shaft צואר

Manifold אגודה, "חנוכיה", סעפת

Map מפה

Maple אדר

Marble שיש

Marl חוור

Marquee אפדן

Mason בנאי; סתת

Masonry בני

Mason's Hammer מרצה

Mason's Punch שוקיה

Master Plan תכנית אב

Mastic Asphalt אספלט יצוק, מסטיק אספלט

Mat עמום

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Mat Sinkings הנמכות

Mattock מעדר

Maul קורנס עץ

MDF לוח דחוס בינוני

Measurement [calculation] מדידה

Measurement [size] מידה

Mechanical Advantage יתרון מכני

Mechanical Analysis הפרדה מכנית

Median שְׁדֵרָה

Medium נוזל נושא

Medium-density Fibreboard לוח דחוס בינוני

Medullary Rays קרני המוח

Meeting Stiles זקיפי ההשתלבות

Mercury כספית

Mesh עינה; זיון רשת

Metal Arc Welding ריתוך בקשת מתכת

Metal Window Section פרופיל בלגי

Metal Work מסגרות, נפחות

Methylated Spirits כוהל מפוגל

Metre מטר

Mica נציץ

Micrometer מיקרומטר

Micrometer Gauge מדיד מיקרומטר

Micron מיקרון

Middle Rail אזן המנעול, אזן תיכון

Middle Third שליש האמצעי

Mild Steel פלדה רכה

Milling Machine כרסומת, מכונת גיוץ, מכונת כירסום

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Mineral Wool צמר סלעים

Mitre חיבור זיווי

Mixing Trough עריבת פיסונות

Mixing Valve ברז מערב, שסתום ערוב, "סוללה"

Moat חיל

Mobile home מבנה יָבִיל, מגורון

Model דגם

Modulus of Elasticity מודול הגמישות

Modulus of Rigidity מודול הקשיחות

Modulus of Rupture מודול השבר

Mohr's Circle מעגל מור

Mole Plough מחרשת חפרפרת, מחרשת מחלות

Moment מומנט

Moment of Force מומנט הכוח

Moment of Inertia מומנט ההתמדה

Moment of Resistance מומנט ההתנגדות

Mordant צרב

Mortar טיט, מלט

Mortgage משכנתה

Mortise גרז

Mortise Chisel נקר

Mortise Hinge ציר נעיצה

Mortise Lock מנעול חבוי, מנעול פנימי

Mosaic פסיפס

Mould כִּיָר; עובש

Mouldboard חורפת הלהב

Moulding כַּיִר

Moulding Plane כרכבת

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Moving Load עמס ניד

Moving Staircase דרגנועית

Moving Walk שביל נע

Mullion זקף תיכון, מזוזה תיכונה

Multi-nail Plate לוחית סימור

Multi-storey Building בנין רב קומות

Municipal Engineering הנדסה עירונית

Muntin זקף תיכון

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

N

Nail מסמר

Nailing סימור

Nappe גילשון

Negative Moment מומנט שלילי

Negotiated Contract חוזה משא ומתן

Newel ניצב

Newton ניוטון

Niche גומחה

Nickel ניקל

Nickel Steel פלדת ניקל

Nippers מנשכיים

Nipple מחברת תבריגית, פיטומת

Nitrification הפיכה לחנקה, ניטריפיקציה

Noble Metal מתכת אצילית

Nogging Piece נסרי שבוץ

Nominal Size מידות נקובות

Nonagon מתושע

Non-ferrous לא-ברזלי

Non-return Valve שסתום חד כיווני

Non-skid Surface משטח לא-חליק

Non-slip Surface משטח לא-חליק

Normal ניצב

North-light Roof גג משונן

Nosing אף

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Notch Effect השפעת חרק

Nozzle נחיר

Nugget עדשה

Nut אום

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

O

Oak אלון

Oakum נעורת

Obelisk אובליסק, מצבת מחט

Oblique Butt Joint מגח משופע

Obscured Glass זכוכית שקופה למחצה

Obtuse Angle זוית קהה

Obtuse-angled Triangle משולש קהה זוית

Octagon משומן, מתומן

Octahedron תמניון

Official Standard תקן רשמי

Offset אבזר "ל"; אצטבה; ניצב

Off-shutter Concrete בטון חשוף

Ohm אום, אוהם

Oil שמן

Oil Stone משחזת שמן

On Edge צדוד

Opacity אטימות

Opaque Glass זכוכית אטומה

Open Channel תעלה פתוחה

Open Eaves מדלפת פתוחה

Opening פתח

Open Nailing סימור מרווח

Open Stair מדרגות פתוחות

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Open Storey קומה מפולשת

Open-well Stair מדרגות פיר

Optical Square זויתון אופטי, "פריזמה"

Ordinate פוסק

Oriel Window גבלית

Origin מוצא, נקודת האפס

Outbuilding בנין עזר

Outfall שפך

Outlet אביק; מוצא, צינור יציאה

Outline Plan תכנית מתאר

Oval ביצי, עגלגל

Overall מדות חוץ

Overfall מגלש

Overflow מגלש, פתח בירוץ

Overflow Pipe צינור בירוץ

Overheads הוצאות משרדיות

Overpass מעבר עילי

Oxidation חימצון

Oxy-acetylene Welding ריתוך בחמצן ואצטילן

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

P

Padlock מנעול תליה, קופל

Pad Saw מסור של בית יד

Paint צֶבַע

Painter צַבָּע

Paint System מערכת צבע

Palladian Window חלון משולש

Pane שִׁמְשָׁה

Panel מילואה

Panic Bolt בריח מילוט

Pantry מזווה

Parabola פרבולה

Parallelogram מקבילית

Parallelogram of Forces מקבילית הוקטורים, מקבילית הכוחות

Parapet מעקה

Parcel חלקה

Parcelation Plan מפת חלקות

Paring Chisel מפסלת קילוף

Parking Bay מפרץ חניה

Parliament Hinges צירי הדק

Particle-size Analysis הפרדה מכנית

Parting Tool מפסלת משולשת

Partition מחיצה

Parts of Circle חלקי עיגול

Party Wall קיר משותף

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Pascal פסקל

Passage מסדרון, פרוזדור

Passover Offset עקל

Patina פטינה

Pattern דגם

Patterned Glass זכוכית מקושטת

Pavement מסעה

Pavement Lights חלונות מרתף

Paver מרצף

Pavilion אפדן, ביתן

Paving סלילה

Paving Slabs מרצפות מדרכה

Pawl ציפורן חוגרת

Peat כבול

Pedestal בסיס, כן

Pedestrian Conveyor שביל נע

Pedestrian Crossing מעבר חציה

Pedestrian Mall מדרחוב

Pediment עטרה

Peen חרטום הפטיש

Peep-hole עין הצצה

Peg יתד

Pegged Out יותד

Pelmet כרכוב

Penstock מכווני זרימה

Pentagon מחומש

Penthouse דירת גג

Percolating Bed בור חילחול, בור סופג

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Percolation ביצבוץ, חלחול

Pergola אכסדרה, מיצללה

Peripheral Wall Band חגורה היקפית

Permanent Set התארכות משתיירת, התארכות תמידית, עיווי משתייר

Permanent Shuttering תבנית אבודה

Permeability חדירות

Perpendicular ניצב

Perpendicular Side זקף

Perspective פרספקטיבה, תשקופת

Petrol Trap מפרד שמנים

Phillips Screw בורג פיליפס, בורג ראש צלב

Phosphor Bronze ארד זרחני

Phosphorus זרחן

Photogrammetry מדידות אויר

Pick מכוש

Pick-Faced Stone בני מנוקר

Picket Fence גדר לוחות עץ

Pickling of Metals צריבה של מתכות

Picture Plane משטח תמונה

Picture Rail סרגל תמונות

Piece-work קבלנות

Pier אמנה; נציב; עמודון בין פתחים

Pig Iron ברזל חי

Pigment צבען

Pilaster בליטת עמוד

Pile כלונס

Pile Cap ראש כלונס

Pile Driver הלמנית

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Pillar Tap ברז עומד, ברז "פרח"

Pin פין

Pine אורן

Pin Hinge ציר חליץ

Pin Joint מפרק

Pipe צינור

Pipe Cutter מחתך לצינורות

Pipe Fitting ספח

Pipe Hook סומך

Pipe Sleeve נרתיק לצינור, שרוול

Pipe Wrench מפתח אנגלי, מפתח צינורות

Piping חתירה פנימית

Pitch פסיעת הבורג; חלוקת המסמרות; זוית החזה; זפת; הטיה, מעלה

Pitched Roof גג משפע

Pitcher איזמל קיצוע

Pitching מרצפת אבנים

Pitching Tool איזמל קיצוע

Pitch of Step חתך סולם

Pith ליבה

Pitting גימום

Pivot Hinge ציר פין

Plain Opening פתח סתם

Plain Work טלטיש

Plan תכנית

Plane מישור; מקצעה

Planer מיישרת, מקצעה מחממת

Plane Surveying מדידות

Plank עב (עבים)

Planking דיפון, ליווח

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Planning תכנון

Planning & Building Act, The חוק התכנון והבניה

Planning & Building Commission, The ועדה לתכנון ובניה

Planimeter מד שטח

Planometric פלנומטריה

Planted Stop לזבז הגפה

Plant Mix ערבול במתקנת

Plaster טִיחַ

Plaster Board לוחות גבס

Plasterer טַיָּח

Plaster of Paris גפסיס

Plaster on Expanded Metal טיח על רשת, טיח רביץ

Plastic Limit גבול הפלסטיות

Plate לוח

Plate Gauge מד פח

Plate Girder קורה בדופן מלא

Plate Girder Bridge גשר בדופן מלא

Playing Court מגרש

Pliers צבת

Plinth מסד

Plot מגרש

Plough מקצועה מחריצה

Plug צמד; מיתד; מגופה, פקק; תקע

Plug Point בית תקע

Plum אבן גוויל, אבן דבש

Plumb-bob אבן בדיל

Plumber שרברב

Plumbing לאנך; שרברבות

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Plumbing Joint מחבר

Plumb Line אנך

Plum Concrete בטון גויל, בטון דבש

Plummet אבן בדיל

Plywood לבידים, עץ לבוד

Pneumatic-tyred Roller מכבש צמיגים

Podger מפתח דקר

Point Load עומס מרוכז, עומס נקודה

Point איזמל מחודד; נקודה

Pointed Masonry בני מסמסם

Pointing חפיפה, כיחול

Pointing Mortar חפף

Poisson's Ratio מְקַדֵם פּוֹאֶסוֹן

Poker Vibrator מרטט מחט, מרטט פנימי

Polarized Light אור מקוטב

Polar Moment of Inertia מומנט התמדה קוטבי

Pole עמוד; קוטב

Poling Boards לוחות דיפון

Polish מרט

Polished Work ליטוש

Polishing מירוט

Polygon מצולע, צלעון

Polyhedron פאון

Pontoon Bridge גשר סירות

Poplar צפצפה

Porcelain חרסינה

Porch איתון, מרפסת

Porosity נקבוביות

Post איל

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Post-tensioning דריכת-אחר

Potential Energy אנרגיה פוטנציאלית

Practical Engineer הנדסאי

Precast טרום יצוק

Precipitation ניפול

Precipitation Tank אגן ניפול

Prefabricated טרומי

Preliminary Operations עבודות מוקדמות

Preliminaries מוקדמות

Premixed Concrete בטון מובא

Pressed Steel פלדה דפוסה

Pressure Tank מכל לחץ

Pressure Welding ריתוך לחיצה

Prestressed Concrete בטון דרוך

Prestressing דריכה

Pre-tensioning דריכת-קדם

Prime-cost Sum מחיר יסוד

Prime Mover מניע ראשוני

Primer ממשח יסוד, שכבת יסוד

Principal Stress מאמץ עיקרי

Prism מנסרה

Prism Square זויתון אופטי, "פריזמה"

Prismoid פריסמואיד

Profiles מתוה, שלחן סימון

Projection בליטה; הטלה, השלכה

Promenade טיילת

Prop תומכה, תמוכה

Property Registration Office לשכת רשום מקרקעין (טאבו)

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Prototype אב טיפוס

Protractor מד זווית, מד מעלות

Provisional Quantities כמויות למדידה

Provisional Sum סכום ארעי

P-trap מחסום קרס

Puddle Mixer מערבל בוחש

Puddling מירוס

Pulley גלגילה

Pulley Block גלגלת

Pumice חפף, טוף

Pummel בטיש

Pump משאבה

Punch מקב

Punching Shear חדירה

Public Housing שכון צבורי

Purlin מריש

Push Plate חפית

Putty טפולת, מרק

Pyramid פירמידה

Pythagoras's Theorem משפט פיתגורס

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Q

Quadrilateral ארבע-קו, מרובע

Quantities כמויות

Quantity Surveying חישוב כמויות

Quantity Surveyor חשב כמויות, כמאי, מחשב כמויות

Quarry מחצבה

Quarry Dust חול מחצבה

Quarter-space Landing משטח ריבועי, רובד ריבועי

Quenching טבילה

Quicklime סיד חי

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

R

Rabbet Plane מקצה

Radial Gate תריס מקטעי

Radian רדיאן

Radius מחוג, רדיוס

Radius of Gyration רדיוס ההתמד

Rafter חגורה עליונה

Raft Foundations בסיס דוברה

Rag Bolt בורג יסוד, בורג עיגון

Rail אזן, רחבן

Railing מעקה

Rainwater Goods ציוד להורדת מי גשם

Rainwater Head קולט מי גשם

Rainwater Shoe מרזב

Rainwater Spreader מפזר מי גשם

Rake נטי, שיפוע, תילול

Raking Out חטיטה

Raking Riser רום משופע

Ram בטיש

Ramp כבש

Rasp משוף

Ratchet מחגר שינים

Ratchet Brace קרקש

Real Estate מקרקעין, נדל"ן

Reamer מקדד

Rebate מגרעת

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Receding Course נדבך נסוג

Recess ניסגה, שקע

Recessed-head Screw בורג פיליפס

Recovery Peg יתד יחוס

Rectangle מלבן

Red Lead אדום לוהט, מיניום

Reducing Tee קמץ מצר

Reed קנה

Re-entrant Angle זוית קעורה

Reference Column טור אזכורים

Reference Peg יתד יחוס

Refractory Bricks לבנים חסיני אש, לבני שמוט

Reflector מחזירור

Refrigerant קרר

Refuge מפלט

Register of Engineers & Architects פנקס המהנדסים והאדריכלים

Regular משוכלל

Regular Polygon מצולע משוכלל

Reinforced Concrete בטון מזוין

Reinforcement זיון

Relative Level מִפְלָס יחסי

Relieving Arch קשת הקלה

Rendering צפוי

Rendering Coat שכבה שחורה

Renovation שיפוץ

Reservoir מאגר מים

Residential Mall רחוב הולנדי, ר- משולב

Resin שרף

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Resistance Welding ריתוך בהתנגדות

Resolution of Forces הפרדת כוחות

Resultant שקול

Retaining Wall קיר תומך

Retarder מאיט

Retention Money דמי עכבון

Retort אביק

Returned End קצה מופשל

Return Pipe צינור משיב

Reveal הפשל, חשף

Reverberatory Furnace כבשן הדהוד

Revolving Door דלת מסתובבת

Rhomboid מקבילית

Rhombus מעוין

RHS צינור מרובע

Rib צלע

Ribbed Floor Slab תקרת צלעות

Ridge רכס

Right משוכלל

Right Angle זוית ישרה

Right-angled Triangle משולש ישר זוית

Right-hand Door דלת ימנית, דלת "5"

Rigid אשון, קשיח

Rigid Pavement מסעה קשיחה

Rim שוליים, שפה

Rim Lock מנעול חיצוני

Ring Shake בקיע בין הטבעות, בקיע רוח

Ripper מעקר, מרטש

Rip Saw מסור גס, מסור שתי

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Rise גובה הקשת

Riser רום

Rising Butts צירים מתרוממים

Rising Main זקף

Rivet מסמרה, מסמרת

Riveted Joint סימרור

Riveting Hammer מכונת סימרור

Riveting Machine מכונת סימרור

Rivet Set מהדק מסמרות

Road כביש

Road Camber קימור הדרך, שפיעת הדרך

Road Forms סרגלי פילוס

Road Heater מחמם דרכים

Robertson Screw בורג רוברטסון, בורג ראש שקוע

Rock סלע

Rock Drill מקדח סלעים

Rockery מסלעה, סליעה

Rock Faced טובזה, כרוס

Rock Garden מסלעה, סליעה

Rock Wool צמר סלעים

Rod קנה

Rodding חטיטה

Rogue Item סעיף חריג

Roll-cap תפר סרגלים

Rolled Hollow Section [RHS] צינור מרובע

Rolled Steel Bars מוטות פלדה מעורגלים

Rolled Steel Sections חתכים מעורגלים

Roller מכבש

Roller Bearing מסב גלילים

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Roller Gate תריס גלילי

Rolling Load עומס מתנודד, עומס ניד, עומס תנודתי

Rolling Margin סיבולת ייצור

Rolling Shutter תריס גלילה

Roman Numerals ספרות רומיות

Roof גג

Roofing סיכוך

Roofing Tile רעף

Roof Pitches שיפועי גגות

Roof Structure אפריזה

Roof Truss אגד

Rooter מעקר, מרטש

Rotary Intersection מחלף סיבובי, מעגל תנועה

Rough File שופין גס

Roundabout מחלף סיבובי, מעגל תנועה

Router נתב

Rubber-tyred Roller מכבש צמיגים

Rubble פסולת בניה

Rubble Masonry בני גוויל

Run מזילה

Rung חווק, שליבה

Run Off נגר

Rust חלודה

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

S

Saddle אוכף, רוכב

Saddle Back Coping נדבך ראש דו שיפועי

Safety Glass זכוכית בטיחות

Sag כפיפות

Sag Pipe גיחון

Salient Angle זווית קמורה

Sample דגימה

Sanctuary דביר

Sand חול

Sandalwood עץ אלמוג

Sand Blast סילון חול

Sand Filter מסננת חול

Sand-lime Bricks לבני סיליקט

Sandpaper נייר זכוכית, נייר לטש

Sandstone אבן חול

Sand Trap אגן שיקוע חול

Sanitary Fittings כלי תברואה, קבועה תברואתית

Sanitation תברואה

Sanitation Regulations הוראות למתקני תברואה (הל"ת)

Sap שרף

Sapwood עצת הירך

Sash אגף

Sash Bar בדיד

Sash Cord חבל הגשה

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Satinwood איזדרכת מצויה,עץ אטלס

Saw מגרה, מסור, משור

Saw Block חמור של נגרים

Sawdust נסורת

Saw Horse חמור של נגרים

Sawing Trestle חמור של נגרים

Sawmill מנסרה

Sawn Timber נסיר

Saw Set מסכסכת

Saw Tooth שן המסור

Saw-tooth Roof גג משונן

Scaffolding פיגום

Scale אבנית; קליפת עירגול; סרגל מידה; קנה מידה

Scalene Triangle משולש שונה צלעות

Scantling נסר

Scarfed Joint דרג

Scarifier מקרצפת

Scarify קירצוף

Score חרצץ

Scour סחיפה, סחף

Scouring Sluice תריס שטיפה

Scabbing מקרחת

Scraper מגרד

Screed מדר, מעזיבה

Screed Board לוח ישור, ממחק

Screeds סרגלי טיח

Screen כברה; פרגוד; רשת

Screenings כבורת

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Screw בורג

Screw Driver מברג

Screwing הברגה

Scriber מסרט

Scum קיפוי

Scumboard לוח קיפוי

Scum Channel תעלת קיפוי

Seal חתם

Sealing איטום

Seam Welding ריתוך רצוף בגלגלון, ריתוך תפר

Seasoning ייבוש

Seat מושב

Seating תושבת

Secondary Beam קורה משנית

Second-cut File שופין שני

Secret Nailing סימור סמוי

Secret Wedging יתדות כפולים

Section Modulus מודול החתך

Sections חתכים

Sector קטע

Sediment מישקע

Sedimentary Rock אבן מישקע

Sedimentation שיקוע

Sedimentation Tank אגן שיקוע

Seepage חילחול, ביצבוץ

Segment מיקטע

Segregation היפרדות

Self-cleansing Gradient שיפוע גריפה

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Self-cleansing Velocity מהירות גריפה

Self-tapping Screw בורג מתברג מאליו

Semi-detached House בית דו-משפחתי, בית זוגי

Separate System ביוב נפרד

Separator מפרדה

Sephen ספן

Septic Tank אגן התעכלות, בור רקב

Service Pipe צינור הספקה

Set מכלול

Setback מירווח

Set of Saw סכסך שני מסור

Set Screw בורג של ראש

Set Squares משולשים

Setting התקשרות

Setting Coat שכבה לבנה

Setting Out התוויה

Settling Velocity מהירות סופית, מהירות שקיעה

Sewage ביוב, שפכים

Sewage Disposal System מערכת סילוק שפכים

Sewage System מערכת ביוב

Sewer ביב

Shackle אֶבֶק האונקל

Shaft גוף עמוד, גזע עמוד

Shake בקיע

Shank גוף עמוד, גזע עמוד; קנה

Shavehook מגרד משלש, מגרד לבוב

Shear גזירה

Shearing Force כח גזירה

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Shear Legs חצובה

Shear Modulus מודול הגזירה

Shear Strain עיבור גזירה

Shear Strength חוזק לגזירה

Shear Stress מאמץ גזירה

Sheathing מצע עץ

Sheepsfoot Roller מרמסה

Sheet פח

Sheet Glass זכוכית רגילה

Sheet Metal פח

Sheet-metal Worker פֶּחָח

Shelf אצטבה

Shelf Angle זוויתן תומך

Shellac לכה קשקשית

Shell Roof גג קליפות

Shelter מקלט, מרחב מוגן

Sherardizing ציפוי בשיטת שררד

Shielded Arc Welding ריתוך בקשת מוגנה

Shingle רעף עץ

Shoe סד לדלת

Shop Drawing תכנית ייצור

Shopping Mall קניון

Short Cubit גומד

Short Span סיט

Shoulder שוליים

Shovel יעה

Shower מקלחת

Shower Basin אגנית

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Shower Head מקלח

Shower Stall מקלחון

Shrinkage התכווצות, הצטמקות

Shrinkage Limit גבול ההצטמקות

Shutter תריס

Shuttering טפסות, טפסנות, לווחים, תבניות

Shutting Stile זקף המנעול, זקף הסגירה

Side Forms סרגלי פילוס

Side-hung Door דלת סובבת

Sidewalk מדרכה

Sieve נפה

Sight Rails סרגלי ראיה

Sight Size פתח אור

Signboard שלט

Silicon צורָן

Silicon Carbide פחמן צרני; צַרָן מְפֻחָם

Silt טיונת

Silting טיון

Simple Structure מבנה פשוט

Simpson's Rule משפט סימפסון

Single-phase Current זרם חד מופעי

Single Shear Riveting סימרור בשטח גזירה אחד

Single Storey חד-קומתי

Sink משטף, עביט

Sinking Fund קרן סילוק

Siphon גשתה

Siphonic Closet אסלה סיפונית, אסלה גישתית

Site אתר

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Site Investigation חקירת אתר

Site Mixing ערבוב באתר

Site Plan תכנית אתר

Siteworks פתוח חצר

Skeleton Key פותחת

Skew Nailing סימור מלוכסן

Skimmer מחפר רדוד

Skimming קיפוי

Skin דופן; קרום

Skirting שובל, שפולי קיר

Skirt Roof גגון

Skylight חלון גג

Slab תקרה

Slackline Excavator מחפר כבל רפוי

Slag סיגים

Slaked Lime דלח סידי, סיד כבוי

Slaking כבוי

Slate אבן בלט, צפחה

Sledge Hammer הלמות, קורנס

Sleeper אדן

Slenderness Ratio תמירות יחסית

Slide Rule סרגל חישוב

Sliding Door דלת הזזה, דלת זחיחה

Sliding Door Guide סירית

Sliding Roof גג זחיח

Sliding Window חלון הזזה

Slope מדרון, שיפוע

Slope of Grain ליכסון סיבי עץ

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Slop Sink עביט דילוחין, עביט שפיכה

Slow Bend Test מבחן כיפוף איטי

Sludge בוצה

Sludge Digestor אגן התעכלות, בור רקב

Slump חמיטה

Slump Test בדיקת קונוס, מבחן חמיטה

Slurry בליל צמנט, מרס

Smooth File שופין מחליק

Smoothing Iron ברזל החלקה

Smoothing Plane מקצועה מחליקה

Snake Wood עץ נחשון

Snap-head Rivet מסמרה כדת-ראש

Snecked Rubble מוקדם

Snips מספרי נפחים

Snow שלג

Socket-head Screw בורג רובר־טסון, בורג ראש שקוע

Socket Inlet תקע

Socket Outlet בית תקע, שקע

Soffit גחון

Soft Solder לחם רך

Softwoods עצי מחט, עצי עוקצין

Soil Mechanics מכניקת הקרקע

Soil Pipe צינור צואים, קולטן צואים

Soil Profile חתך קרקע

Soil Stabilization יצוב קרקע

Soil Substitution החלפת קרקע

Solar Collector קולט שמש

Solar Heater דוד שמש

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Solder לַחַם

Soldering הלחמה

Solder Iron מלחם

Soldier Course נדבך זקופות

Sole סולית המקצועה

Sole Plate אדן, סוליה

Soling מרצפת אבנים

Solvent ממס

Sour Fig אהל

Spacer רוחקן

Spade את, מרה

Span מִפְתָּח

Spanner מַפְתֵּחַ ברגים

Sparge Pipe שוטח

Specification מפרט, מפרט מיוחד

Specific Gravity משקל סגולי

Speed Humps טלטלנים, פסי האטה

Sphere כדור

Spiegeleisen ברזל אספקלרי

Spigot תקע

Spigot and Socket Joint חיבור מצמדת

Spillway מיברץ

Spillway Gate תריס המיברץ

Spindle כוש; מוט הידית

Spiral חלזוני

Spiral Stairs מדרגות לוליניות

Spirit Level פלס מים

Spirit Stain צרב כוהלי

Spirit Varnish לכת אתר

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Splash-back מגן התזה

Splay פיסוק

Splice Plate פח התנגשות

Split Pin פין מפציל

Spokeshave מעצד

Spot Welding ריתוך נקודות

Spout זרבובית

Spray Bar מוט רסוס

Spraying התזה

Spreading Rate שעור שירוע

Sprig (סכים) סך

Spring קפיץ

Spring Catch סגר קפיצי

Springer אבן העקב, אבן קפיצה, עקב הקשת

Springing Line קו קפיצה

Springwood עץ בכיר

Sprinkler ממטרה; מתז

Spruce אשוח אדום

Square ריבוע

Square Measure מידת שטח

Square-sawn Timber עץ מקוצע

Squaring הכפלת כמויות

Squaring Column טור הכפלות

Squatting Pan אסלה מזרחית

Stable Door דלת כפרית

Stack סוור עצים; קולטן

Stadium אצטדיון

Staining צריבה של עץ

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Stainless Steel פלדה לא חלידה

Stair גרם מדרגות

Staircase חדר מדרגות

Stairway גרם מדרגות

Stairwell פיר מדרגות

Stall Urinal משתנת קיר

Standard Measurement אופני מדידה

Standard Phraseology ספרית סעיפים

Standard's Mark תו תקן

Standard Specification מפרט כללי

Standing Seam תפר עומד

Star Shake בקיע כוכבי

Starter Bar קוץ

Static Load עמס נייח

Stay שרתוע

Steel פלדה

Steel Reinforcing Bar מוט זיון

Steel Square זוויתון פלדה

Steel Structure מבנה פלדה

Steel-wire Rope כבל

Stem כוש

Step מדרגה

Step Iron שלב דריכה

Stepped Building בנין מדורג

Stepped Foundation דירוג

Stepping דירוג

Sticky Limit גבול הדביקות

Stiffener Columns עמודי חיזוק

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Stiffness אשינות

Stile זקף

Stile of Ladder אטב

Stirrup חישוק

Stoa סטיו

Stokes' Law חוק סטוקס

Stone אבן

Stone Masonry בני אבן

Stone Tongs מנשכים

Stoneware חרס מזוגג

Stoning סיקול

Stop פסק

Stop Cock ברז מעבר, ברז מפסיק

Stopped End הפסק

Stopping מירוק, מלאן

Storage Tank מכל אגירה

Storey דיוטה, קומה

Storey Height גובה קומה

Storey Rod קנה מידה

Storm Water מי סופות

Stormwater Drain נקז גשמים, נקז מטר

Stove קמין

Straightedge סרגל יישור

Strain עיבור

Strainer מכבר, מסננת

Straining Wire חוט מתיחה

Strand גדיל

S-trap מחסום עקלתון

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Street רחוב

Strength of Materials חוזק חומרים

Stress מאמץ

Stress-strain Curve עקומת מאמץ-דפורמציה

Stretcher פתין

Stretcher Bond מיקשר פתין

Striking פירוק

Striking Off קנוב

Striking Plate לוחית נגדית

String Course זר, כרכוב

Strip סרט

Strip Footing יסוד נמשך, יסוד עובר

Strip Metal סרט

Stripping התקלפות, קלוף; חישוף

Stripping Knife מרית

Structural Engineer מהנדס בנין

Structure מבנה

Strut מוט נלחץ; מוט אלכסוני

Strutting סימוך

Stub Tenon סין גמוד

Stud ניצב

Stud Bolt בורג של חף

Stumper משרש

Sub-base מצע

Sub-frame מלבן משני, מלבן מתווך, מלבן סמוי

Sub-grade משתית, צורת דרך

Subsidence התמוككות

Sub-soil Drains ניקוז יסודות, נקז הקרקע

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Substructure מסד

Summerwood עץ אפיל

Sump עוקה

Superficial Measure מידת שטח

Superimposed Load עומס קבוע נוסף

Supply Pipe צינור הספקה

Surcharge עומס מוסף, עומס עילי

Surface שטח

Surface Bed מרצף

Surface Tension מתח פנים

Surfacing מבנה עליון; גימור עליון

Survey of Israel המרכז למפוי ישראל (מפ"י)

Surveying מדידות

Surveyor's Chain שרשרת מדידה

Suspended Surface Bed רצפה

Suspension תרחיף

Suspension Bridge גשר תלוי

Swage מטבעת

Swan Neck אבזר "ל"

Swing Door דלת מטוטלת

Switch מפסק זרם, מתג

Syphonage גישות

Syrinx פנדורה

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

T

Taking Off נקיטת כמויות

Talc טלק

Tallow Wood עץ טלואו

Tamping בטישה

Tandem Roller מכבש טנדם

Tang עוקץ

Tangent משיק

Tangent Point נקודת השקה, נקודת מגע

Tangent Screw אום כיוונון, אום מכוונת

Tank מגורה, מכל, בית קיבול

Tank Sprayer מרסס מכל

Tap ברז; מברז

Tape מַגְלוּל, סרט מידה

Taper File שופין מחודד

Taper Pipe מעבר, מְצֵרָה, צינור מֵצֵר

Tar עיטרן

Tarpaulin אברזין

Teak שג

Tee קמץ

Tee Beam קורת קמץ

Tee-iron ברזל טי

Telescopic Prop תומכה שחילה

Tempering הרפיה

Tender מכרז

Tenon סין

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Tenon Saw מסור גב

Tensile Strength חוזק למשיכה

Tension משיכה, מתיחה

Terminal Velocity מהירות סופית, מהירות שקיעה

Termite נמלה לבנה

Terrace מרפסת

Terrace House בית טורי

Terrazzo טראצו, פסיפס ונציאני

Tetrahedron ארבעון

Texture מירקם

Theodolite תאודוליט

Therm תרם

Thermal Bridge גשר תרמי

T-hinges צירי קמץ

Thinner מדלל

Thread צפירת הבורג, תבריג

Three-axle Tandem Roller מכבש טנדם תלת סרני

Three-four-five Rule משפט שלוש-ארבע-חמש

Three-phase Current זרם תלת מופעי

Threshold אסקופה, מפתן, סף

Throating אף מים, בליטת מדלף, חריץ מדלף

Through Stone דסטור

Thrust Borer מקדחת דחף

Thumb Screw בורג כנפים

Thumb Tack נעץ

Tie מוט נמתח, מותחן

Tie Beam חגורה תחתונה, קורת קישור

Tilting Fillet סרגל מדלפת

Tilting Gate תריס מדפי

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Timber עץ

Timber Connector טבעת חיבור

Timesing Column טור חזרות

Tingle מהדק, מכלב

Tinsmith פֶּחָח

Tipping Lorry משאית רכינה

Tipping Wagon קרונית רכינה

Toe בוהן

Tolerance סיבולת

Toll Road כביש אגרה

Toluene טולואן

Tongue and Groove חריץ ושגם

Tools כלי מלאכה

Toothing שנני קשר

Top גב, פנים

Topographical Plan תכנית טופוגרפית

Topography טופוגרפיה

Topsoil קרקע עלית

Top Swage רכב המטבעת

Torque מומנט הפיתול

Torsion פיתול

Toughened Glass זכוכית מחוסמת

Tower מגדל

Town Plan תכנית בנין עיר (תב"ע)

Town Planning בנוי ערים, תכנון ערים

Tracer סַרָט

Trade מלאכה

Traffic Circle מחלף סיבובי, מעגל תנועה

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Traffic Engineering הנדסת תנועה

Traffic Island אי תנועה, שְׁדֵרָה

Traffic Lane נתיב

Traffic Lights רמזור

Traffic Sign תמרור

Transformer שנאי

Translucent Glass זכוכית שקופה למחצה

Transom אזן, חווק

Transparent Glass זכוכית שקופה

Trap מחסום

Trap Door דלת צונחת

Trapezium טרפז

Trapezoid טרפז

Trash Rack מגוב

Tread מדרך

Tree עץ

Treedozer משרש

Trench חפיר, תעלה

Trencher מתעל

Trench Excavator מתעל

Trench Hoe מחפר אחורני

Trial Hole קדוח נסיון

Triangle משולש

Triangle of Forces משולש הוקטורים

Trimming קיצוי

Tripod חצובה

Trough שוקת

Trough Urinal משתנת שוקת

Trowel כפיס, כף סידים, מחלציים

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Trowling החלקה

Truck Mixer מערבל מתנייע, משאית מערבל

Trumpet Interchange מחלף חצוצרה

Truss Bridge גשר מסבך

Trying Plane משוית

Try Square זוויתון

T-square סרגל טי

Tulipwood עץ צבעוני

Tumblers מערכת פינים

Tunnel מנהרה

Tunneling ניהור

Turnstile סבסבת

Turpentine שרף אלה

Twist Drill מקדח לולייני

Twist Warping עיקוש פיתול

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

U

Ultimate Strength חוזק השבר

Undercoat שכבה תחתונה

Underlay מצעית

Underpass מנהרה, מעבר תחתי, שיקוע

Underpinning אישוי

Union Joint איחוד

Unit יחידה

Unit of Measurement יחידת מדידה

Unit Price מחיר יחידה

Urinal משתנה

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

V

Valley גיא

Valley Boards לוחות גיא

Valley Gutter מזחילת גיא

Valuer שמאי מקרקעין

Valve שסתום

Vanishing Point נקודת מגוז

Vapour Barrier מחסום אדים, שכבת בידוד

Vapour Lamp נורת אדים

Variation Order הוראת שינוי

Varnish לכה

Vault קמרון, קרמון

Vector וקטור

Vector Polygon מצולע הוקטורים

Vehicle נוזל נושא

Velocity Ratio יחס מהירות

Veneer דפדק, קליף

Venetian Window חלון משלש

Vent אוור

Ventilation איורור

Vent Pipe צינור אוור

Vent Shaft פיר אורור

Vent Stack קולטן אוור

Veranda מרפסת

Verdigris ירקת

Verge שוק הגמלון

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Vermilion כספית גפריתית

Vertical מאונך

Vertical Interval רווח אנכי

Vibrated Concrete בטון מרוטט

Vibrating Roller מכבש רטוט, מרטט הדוק

Vibration ריטוט

Vibrator מרטט

Vice מלחציים

Villa וילה, חוילה

Viscosity צמיגות

Vitreous זיגוגי

Vitreous Enamel צבע שרוף בתנור

Vitrified מזוגג

Voids חללים

Voids Ratio חלליות

Voltage מתח חשמלי

Voussoir ווסור

Vulcanised מגפר

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

W

Wagon Drill מקדחה מתניעת

Wainscoting ספן עץ

Wall קיר

Wall Band חגורה

Wall Hook וו לצינורות

Wallpaper טפיט קיר

Wall Plate טפחת קיר, לוח קיר

Wall Tile אריח

Walk-in Cupboard חדר ארונות

Walnut אגוז

Wants חללים

Warped מעוקש

Warping עיקוש

Wash-down Closet אסלה עמוקה

Washer דסקית; דסקית אטימה

Washout Valve מגוף שטיפה

Waste דלוחין; טור חישובי עזר

Waste Calculations חישובי עזר

Waste Pipe צינור דילוחין

Water-cement Ratio יחס מים-צמנט

Water Hammer הלם מים, מקש מים

Water Main צינור מים ראשי

Water Meter מד מים, שעון מים

Water Proofing איטום מים

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Watersplash גשר אירי, מעביר מים אירי

Water-storage Tank בריכת מים

Water Table מפלס מי תהום

Water Tower מגדל מים

Watt וט

WC Pan אסלת בית כסא

Wearing Course שכבה נושאת

Weather Board מטף, סרגל גשם

Weathercock שבשבת

Weathering מגר, רעף

Weather Vane שבשבת

Web דופן הקורה, דפנית

Wedge טריז

Weepholes חריצי ניקוז, פתחי ניקוז

Weir מגלש

Weldability רתיכות

Welding ריתוך

Weld Metal מתכת הרתך

Well באר

Wet Area חלל רטוב

Wheelbarrow מריצה

Whetstone אבן השאה, אבן משחזת

White Ant נמלה לבנה

White Lead לבן העופרת

White Metal בעץ, מתכת לבנה

Whiting סידה

Wicket פשפש

Wimble קדחדח

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Winch כננת

Wind Brace מוט רוח

Winder מדרגה טרפזית

Winding Stairs מדרגות לוליניות

Window חלון

Window Box אדנית, ארגז פרחים

Window Frame מלבן החלון

Window Sill אדן

Windrow גדודית

Wind Shake בקיע רוח

Wing אגף

Wing Nut אום כנפים

Wing Wall כנף

Wired Glass זכוכית מרושתת

Wire Gauge מד תיל

Wire-mesh Fence גדר רשת

Wobble-wheel Roller מכבש גלגלים מרצדים

Wood עצה

Wood Screw בורג עץ

Wood Tar עטרן פחמי-עץ

Work עבודה

Workability עבידות

Working Drawing תכנית עבודה

Working Space מרחב עבודה

Working Stress מאמץ מותר

Wrought מהוקצע

Wrought Iron ברזל שחול

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Y

Yale Lock מנעול ייל

Yard יארד; חצר

Yard Gulley אביק רצפה, מחסום חצר

Yard Stick קנה מידה

Yield כניעה

Yield Point גבול הזרימה, גבול הכניעה

Ytong איטונג

Copyright © 2002-16 Saul Rotstein
כל הזכויות שמורות שאול רוטשטיין

Z

Zero Point קו אפס

Zero Setback מרווח אפס

Zigzag Riveting סמרור במסכסך

Zinc אבץ

Zinc Coated מאובץ

Zinc Chrome אבץ כרומי

Zinc Oxide לובן האבץ